

## 校外比賽得獎名單

	活動名稱	主辦單位	學生班別及名稱	獎項
13	第63屆體育節-網上室內賽艇挑戰賽	中國香港賽艇協會	F.5C陳雋希	冠軍-男子16歲或以下個人1000米 冠軍-男子16歲或以下個人2000米
14	2021城門河賽艇賽 III	中國香港賽艇協會	F.5C陳雋希	冠軍-男子公開單人 冠軍-男子公開雙人
15	元朗區青年節2020-競技疊杯錦標賽	香港競技疊杯協會	F.4C呂穎瑤	亞軍-個人333 亞軍-個人363 季軍-個人循環
			F.4C呂穎瑤、F.4D鄧凱恩	冠軍-雙人
			F.4D鄧凱恩、F.4C陳曉翹、F.4C霍詩雅	優異獎-個人333 優異獎-個人363 優異獎-個人循環
			F.4C陳曉翹、F.4C霍詩雅、F.4C呂穎瑤、F.4D鄧凱恩	團體特等獎
16	西貢區青少年分齡跆拳道邀請賽 2020/21	西貢區青少年分齡跆拳道邀請賽2020/21	F.3C施恩欣	冠軍-女子個人品勢 亞軍-女子雙人品勢 冠軍-反應王(13-14歲)
17	橋牌雙人論對賽(網上)	香港中學橋牌協會	F.6D龔家俊、F.6C陳文傑 F.4A梁迪	冠軍 亞軍
18	大埔區傑出學生2020	大埔區傑出學生協會	F.6C李詩曼、F.6C陳凱澄 F.2C葉焯敏、F.3C連洛瑤、F.3C施恩欣 F.6C饒倩宇、F.6D蘇芷悠、F.6D游嘉晴	大埔區十大傑出學生 傑出學生(初中組) 傑出學生(高中組)
20	校際網上知識產權問答比賽	知識產權署	F.3D孫澤賢	冠軍
			F.3D黃浩勤	亞軍
			F.1A徐映雪、F.1D周映藍、F.2B關智謙、F.2B劉樂勤、F.2C何鍵邦、F.2C李銘諾、F.2C彭樂、F.2C冼欣桐、F.2C黃子東、F.2D陳映瑤、F.2D蔡卓琳、F.2D李樂謙、F.2D梁子軒、F.2D梁芯慈、F.3A張俊彥、F.3D陸樂瑤、F.3D蘇律齊、F.5C陳雋希	優異獎
21	感創敢為香港小童群益會		F.6D張恩慈、F.6D莫凱期、F.6D伍思穎、F.6D丁卓盈、F.6D曾傲晞	銅獎
22	感創敢為2.0-青年社會創新服務獎	香港小童群益會	F.5B田思敏、F.5B鄭美怡、F.5B鍾洛瑤、F.5B李政、F.5B林少為、F.5B黃英振、F.5C鍾穎欣、F.5C馮嘉怡、F.5C粟穎欣、F.5D洪少琪、F.5D石軒兒、F.5D劉俊希、F.5D黎子睿 F.5B林芷盈、F.5B潘煒婷、F.5B鄧伊貝	優異獎 銅獎
23	屈臣氏集團香港學生運動員獎	屈臣氏集團	F.5D麥天恩	屈臣氏集團香港學生運動員獎
24	「天主教教育五大核心價值」手機	香港天主教教區中學宗教	F.1D李言	優異獎(初中組)



# 恩主教書院

## VALTORTA COLLEGE

地址：香港新界大埔培賢里 Pui Yin Lane, Tai Po, New Territories, Hong Kong  
電話：2656 0017 傳真：2654 6224 網址：http://www.valtorta.edu.hk 電郵：valtorta@valtorta.edu.hk



歡迎到本校網頁  
瀏覽更多學校資訊

二零二一年七月 | 第五十三期校訊 | July 2021 | School Bulletin No. 53



Principal's Message

Miss Ho Miu Chun

## Fostering Language Development and Nurturing Lifelong Self-directed Learning

### Summer Bridging Courses

Valtorta College understands the potential concerns of prospective F.1 students about learning everything in an English-based environment. We therefore set up demo classrooms and invite parents and P.6 students to come and taste the experience of learning subjects like English, Mathematics and Visual Arts.

To further help VC's prospective F.1 students get ready for secondary education, during the summer holiday we organized a 4-day bridging course with our Native English Teacher giving guidance to students to familiarize themselves with common English usage and etiquette in classrooms and on campus. Every student was set up with an individual profile tracking their English learning progress. Special tuitions by our alumni volunteers or other teaching professionals are provided for students in need.

### Language Across The Curriculum

To maximize learning effectiveness, Valtorta College assigns F.1 students to classes basing on their English proficiency. "Language across the Curriculum" (LAC) is adopted in the teaching program. Every year in Term 2, under the leadership of our Maths teachers and assistance from our Native English Teacher, our F.1 students will set up game booths to demonstrate their improved English usage. When they reach senior forms, students will be asked to pick a Maths question at F.3-F.4 level and demonstrate in a video how they would solve the problem, all in English. The best videos will be kept in school resource repository and when need arises, taken to show fellow students of future years how to solve the problems. Through this, our students literally become a teacher of their junior brothers and sisters. In 2020/21 we organized the "Effective Use of Digital Media" with EDB, where our F.3 English Language curriculum is enriched with a research project on the topic of Sustainability, delivering an e-flyer to raise awareness about the harms of shark's fin consumption.

### Self-directed Learning via Audio-book Recording

In order to promote "self-directed learning", our F.2 students are required to work on projects in different areas in natural science, humanities, etc. and present their work in English during the School's Cycle Assembly.

To nurture reading habits, we have 1 period on the cycle timetable dedicated for reading. Interested students are invited to record a 5-minute speech with a Powerpoint presentation. Such audio-book videos are shared during the Reading Period, to bring their fellow classmates to the wonderful world of reading. On the other hands, the many Bookcrossing Corners on campus also give easy access for students to explore the world of reading.

### School Life beyond Studies and Exams

In 2021 our students joined an inter-school English Debate Competition, where we won one of the group championships. The Annual Inter-class English Drama Competition, which used to be a highlight of the school every year, was suspended in 2020/21 due to the pandemic. In place of it we had an English Week with a series of song dedication to fill the school campus with positivity and love.

To let students see beyond exams, we invite reputable local writers and poets to come and share their world with our fellow students, to inspire them to see English not just as a subject for exams, but enjoy the language itself for its literature and artistic values.

### Above and Beyond

At Valtorta College our vision is not confined to our school and our studies, as we care no less for the community and the world. Exchange visits to Canada, Australia and New Zealand have been organized in the past to let students see the world and meet students in other countries. A visit to our sister school in Beijing is organized every year to share our campus life. Though the tour for 2020/21 was cancelled due to the pandemic, to keep the connection we had our students give a VR virtual tour of our campus to the students in Beijing. Our students are also engaged in many voluntary work for the community, such as mooncake box collection and an English ambassador program for local primary school students, to name just a few.





# 45周年大事回顧

1976

恩主教書院，原名大埔天主教中學，為紀念**恩理覺主教**，由桑得嵐神父（1916-1995）於香港天主教教區的贊助及管理下創立  
陳學文先生（1938-2017）被任命為第一任校長

1980

為培養學生責任感及提供領袖訓練的機會，首屆學生會於1980年5月20日成立，**葉維銳**同學當選會長

1981

本校首屆中五畢業生參與香港中學會考  
本校開始招收中六生

1983

本校首屆中七畢業生參與香港高級程度會考

1987

十周年校慶感恩彌撒於1987年1月17日舉行

1988

黃金蓮修女成為本校第二任校監

1991

郭積傑神父成為本校第三任校監

1993

李裕禮先生成為本校署理校監

1994

田義神父成為本校第四任校監

1997

杜逸文神父成為本校第五任校監

1999

**陳學文校長**榮休，**陳岡博士**接任為本校第二任校長

2000

周偉文神父成為本校第六任校監

2004

**陳錦添女士**成為本校第三任校長

2006

舉行三十周年校慶音樂劇及感恩彌撒

2009

**陳錦添校長**榮休，**葉德明先生**接任成為本校第四任校長  
**歐陽輝神父**成為本校第七任校監

2012

首屆中六畢業生參與香港中學文憑考試

2017

**葉德明校長**榮休，**賀妙珍女士**接任成為本校第五任校長  
**吳慧思律師**成為本校第八任校監

2019

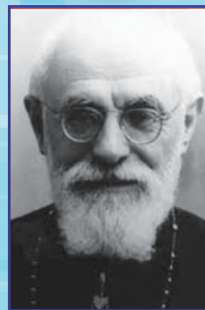
進行**STEM教室翻新工程**

2020

進行**圖書館翻新工程**

2021

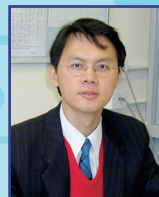
進行**雨天操場翻新工程**



恩理覺主教



陳學文先生



陳岡博士



陳錦添女士



葉德明先生



賀妙珍女士



吳慧思律師



STEM教室翻新工程



圖書館翻新工程



雨天操場翻新工程

# 45周年校慶活動

學生組



冠軍：  
3D吳佩晴



亞軍：  
4B范伊汶



季軍：  
5A黃芷妍

校友組



冠軍：  
葉振鏞  
(18/19畢業)

校慶標誌  
設計比賽

校慶文件夾  
設計活動



冠軍——仁社



亞軍——禮社



季軍——知社



優異獎——行社

聖經金句  
硬筆書法比賽

这是我的命令：

你們該彼此相愛，  
如同我愛了你們一樣。

— 內班

中一總冠軍 1C陳葦桐

光明所結的果實，  
就是各種良善、  
正義和誠實。

庚子年十二月廿四  
王顧智恩書

中二總冠軍 2C王顧智恩

我們應該愛  
因為天主先愛了我們  
凡事要謙遜、溫和、忍耐  
在愛德中彼此接待。  
天主給了人尋找真理的渴求  
及分辨是非善惡的能力

中三總冠軍 3D葉家欣



# Activities held by the Student Association

The Annual Inter-House Singing Contest “Raise Your Mic” was successfully held in December 2020. Held online this year, the Contest received enthusiastic response from VC students and was well acclaimed for its unprecedented, seamless arrangements, making the event a huge success and opening up a unique and exciting way to enjoy the captivating performances of VC singers. We would like to thank all the participants and congratulate the winners for their mesmerizing performances!



Group Champion, 4A Chui Wai Pan,  
4A Wong Tsun Hin & 4B Wong Wai Chak



Champion and The Most Popular Singer,  
3D Wen Tsz Yee

Another activity stealing the show was “Snap This Moment”. This activity allowed F6 students to have their lives recorded and photos taken in various locations around the school campus. With the Student Association members taking the shots, all the F6 students had to worry about was finding their best pose! Fun and eye-catching props were also provided at their disposal.

VC's Got Talent (Way to Stage) is scheduled to be held in July. It is an event in which participants showcase their skills in front of their fellow schoolmates. In addition to finding hidden talent within VC, the activity aims to build confidence in students and to bolster school spirit. The four Houses will each select their best individuals to fight for house marks. Special guests have been invited, so make sure you don't miss this exciting event!

The Student Association has designed an Instagram filter that can be used for Form 6 graduates as they celebrate graduating from VC. The fun special effect “vcnexus” will be shared on Instagram. We are also planning to design an amazing filter to celebrate the school's 45<sup>th</sup> Anniversary. Once it is complete, be sure to check it out!



IG filter

## Welfare initiatives implemented

NEXUS has...

- ✓ Set up self-study rooms for students before exams
- ✓ Added dining tables under the school hall
- ✓ Added rubbish bins under the school hall
- ✓ Set up a healthy environment/comfort zone under the hall for students to relax
- ✓ Regularly cleaned the floor of the basketball court and the playground under the hall
- ✓ Lent out basic sports equipment from the Students Association's inventory
- ✓ Increased the variety of food sold at the tuck shop
- ✓ Provided hand warmers for purchase
- ✓ Provided locks for purchase
- ✓ Provided hand sanitizers for purchase
- ✓ Had several air-conditioners repaired
- ✓ Replaced blinds
- ✓ Installed automatic water taps in bathrooms

## Top 10 Prizes

# the Top 10 List of F.1 to F.5 Students of the FIRST Term of 2020-2021

## F.1



1D	CHAN CHING LEONG	陳正亮
1B	YIP HO SUM	葉浩琛
1D	CHUNG CHING KI	鍾 淇
1B	CHEUNG CHEUK YIN	張卓然
1D	POON SEN HEI	潘宸希
1C	TAM LOK TO	譚樂陶
1C	LUM KATE	林梓祺
1D	CHUNG CHEUK LOK	鍾焯樂
1D	CHONG HIU WING	莊曉穎
1A	GUO WING YI	郭泳怡

2D	LEE LOK HIM	李樂謙
2D	HUANG SIMING	黃思明
2D	LEE LOK YIU	李樂瑤
2D	ZHUANG SHIKUN	庄士坤
2D	HONG ZHEN YI	洪圳藝
2D	YU PO MAN	余葆旻
2D	CHAN MAN KWAN	陳汶均
2D	LUK MAN CHI	陸敏芝
2D	TANG MARSHALL	鄧榮陽
2C	CHEUNG PO YING COCO	張寶盈
2D	LEUNG SUM CHE	梁芯慈
2C	LI MING NOK	李銘諾
2C	TANG CHI YAN	鄧智仁

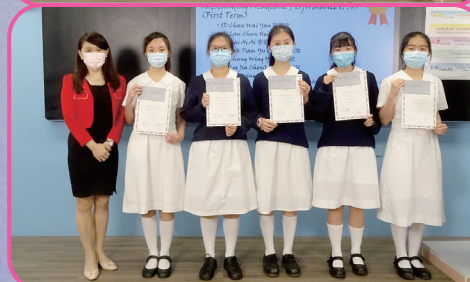
## F.3



3D	WONG HO KAN	王浩勤
3D	WU PANDY PUI CHING	吳佩晴
3D	LIU XINER	劉芯兒
3D	LOK LOK YIU	陸樂瑤
3D	WONG WAN KI	黃尹祺
3D	SUN CHAK YIN	孫澤賢
3D	LO WAI NOK	盧煒諾
3D	YE JIAXIN	葉家欣
3D	WONG YIU CHUNG	黃耀中
3D	LI HO MING HERMAN	李浩銘
3D	SHAM LOK PING	岑樂平
3D	TSANG YU YEUNG	曾于洋
3D	LEE YAN TUNG	李欣潼

4D	YEUNG WING CHING	楊詠晶
4D	WONG WUI SUM	王晉琛
4D	CHU CHI CHUNG	朱智聰
4D	LEUNG KWAN PIK	梁坤璧
4D	CHAN CHING YUET	陳正月
4D	LAU HO CHEONG	劉浩昌
4D	TANG HOI YAN	鄧凱恩
4D	WANG MANCHEN	王曼晨
4D	YIM PO YEE	嚴寶兒
4D	WONG YU CHING	黃裕晴

## F.5

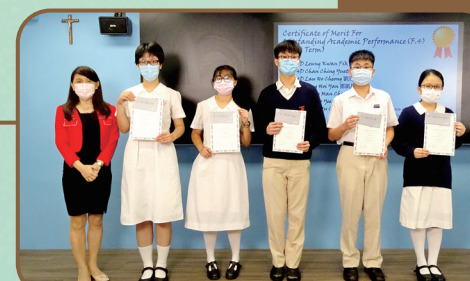


5C	KUNG KA LOK	龔家樂
5D	CHAN HAM CHIT	陳涵詰
5D	CHOI WING KIU	蔡詠翹
5D	CHAN WAI YAN	陳慧欣
5D	LAU CHUN HEI	劉俊希
5C	MAI AIAI	麥愛愛
5C	MOK TSAM YU CHOLE	莫沁迦
5C	CHUNG WING YAN	鍾穎欣
5D	LEE JIA CHENG ABBY	李家呈
5D	LIU WING SZE	廖詠詩

## F.2



## F.4







## 教區中學聯校運動會 MV製作花絮

為籌備來年25週年教區中學聯校運動會，培聖中學郭富華校長及聖貞德中學鄭加略老師特別走訪二十七間中學拍攝，製作25週年主題曲《競出正能量》MV。5月31日下午，賀校長、朱建如老師和梁詩妍老師聯同十多位合唱團學生及學生會主席、副主席一起參與拍攝工作。



## 獎學金2020-2021

劉卓然慈善基金獎學金2020-2021	2D洪圳藝、3D吳佩晴、4C洪思行、5D陳慧欣、6B黎安琦
Law's Charitable Foundation - 應用學習獎學金2019/20學年	6B梁思晴、6A林鎰斌
Law's Charitable Foundation - 特別嘉許	6A林鎰斌
香港福建希望工程基金會「楊白順、劉輝峰、楊自然、徐志誠、吳宛津」獎學金	2D洪圳藝、3D曾于洋、4C郭嘉駿、5C麥愛愛、6B黎安琦
大埔中學校長會及大埔區小學校長會主辦學生飛躍表現獎勵計劃「玉清獎學金」	2B胡倩珩、3D陳耀、3D葉榮皓、6C吳家榮、6C徐慧瑩、6D鄧穎琳
香港社會服務聯會上游獎學金2020	6C盧智炫、5C麥愛愛
尤德爵士紀念獎學金	6D莫凱期、6D鄧穎琳

## 校外比賽得獎名單

活動名稱	主辦單位	學生班別及名稱	獎項
1 萬國郵政聯盟第50屆國際少年書信比賽	香港郵政	F.3D譚樂陶	香港區冠軍
2 全國中學生作文大賽2020	香港中華文化促進中心	F.3D陸樂瑤、F.3D吳佩晴、F.3D葉家欣、F.6C蘇茗澄	優異獎(香港區)
		F.6A徐心怡	香港區(銅獎)、全國(二等獎)
		F.6C盧志炫	香港區(銅獎)、全國(三等獎)
3 Hong Kong Secondary Schools Debating Competition 2020-21 Term 1	Hong Kong Secondary Schools Debating Competition	F.3D馮禮蘭、F.3D岑樂平、F.3C謝家晞	NT Junior Division II Champion
4 Speak Up Act Out! On Air!	Native-speaking English Teacher (NET) Section, Curriculum Development Institute (CDI), Education Bureau	F.2D李樂謙、F.2D梁子軒、F.2D陸敏芝、F.3C謝家晞、F.3D吳佩晴、F.3D馮禮蘭、F.3D葉家欣、F.3D岑樂平	Speak Up - Act Out! On Air! 2020-2021 2nd Place
5 第37屆教區中學數學比賽	天主教教區中學數學教育委員會	F.5B周孝彥、F.5B梁臻希、F.5C麥愛愛、F.5D馮涵誥、F.5D廖詠詩、F.5D吳倩晴	優異獎
6 數學思維大激鬥	數學・思維	F.1B房龍、F.2A容庭景、F.2A練家茵、F.3D陸樂瑤	銅獎
		F.2D李樂謙	銀獎
		F.3D蘇律齊	金獎
7 BottleSumo 機械人相撲比賽	香港機械人學院	F.2D高豪廷、F.2C侯日建、F.2C陳柏熹	高級C組銅獎
8 「細看多元社區・共建和諧香港」香港中學生海報設計比賽2020	青年・出走	F.1C陳曉嵐	亞軍, 最佳色彩搭配獎
9 「安心來・安心去」全港繪畫比賽	香港中文大學賽馬會老年學研究所、「賽馬會安寧頌」計劃	F.5D石軒兒	優異獎
10 「智演唐詩」詩中有畫比賽	力行劇社	F.4B盧旨翹、F.4B范伊汶	優異獎
		F.5D石軒兒	冠軍
		F.5C張穎妍	季軍
11 第八屆香港國際青少年表演藝術節-香港區初賽	香港青少年表演藝術交流發展協會	F.4C陳汶建	亞軍
12 香港校際音樂節	香港學校音樂及朗誦協會	F.4D蔡沅庭	鋼琴獨奏-中國作曲家-中級組-銀獎
		F.3A胡顯霖	中音薩克斯管獨奏-中學-初級組-銀獎
		F.2A張芷淳	分級鋼琴獨奏-四級-銅獎
		F.3C連洛瑤	分級鋼琴獨奏-五級-銅獎
		F.1B劉卓靈	分級鋼琴獨奏-六級-銅獎
		F.3A楊天恩	分級鋼琴獨奏-六級-銀獎